Ken Takakin lähettikirje 5/2026

Syksyn sairaustutkimus
Kävin alkusksynä sairaustutkimuksissa. Lisälyönnit ovat sen verran vähentyneet, että lääkehoito riittää toistaiseksi. Sydämestäni kiitän esirukouksesta. Sen sijaan jalkani pitkälle edennyt rustovaurio on mennyt huonommaksi. En voi enää rasittaa jalkojani. Olen kuitenkin kiitollinen siitä, että vielä pystyn kävelemään vaelluskengillä, jotka hankin fysioterapeutin neuvosta viime talvena.

Käännöstyö
Tämän syksyn käännösprojektini kohteena on ollut Pasi Hujasen raamattuopetus Danielin kirjasta. Tein ensin raakakäännöksen, ja sitten editoiden käänsin uudestaan sen. Hiominen jatkuu luultavasti vielä pitkään. Danielin kirja on Esran kirjan ohella kielellinen poikkeus VT:ssa sikäli, että teksti on kirjoitettu osittain arameaksi. Opiskelin VT:n arameankieliset kohdat Helsingin yliopiston Aasian- ja Afrikan laitoksessa 25 vuotta sitten. Alkukielinen VT (Biblia Hebraica Stuttgartensia) on kirjoitettu arameankielisillä aakkosilla (muinaisheprean aakkoset ovat erilaisia). Aramean kielen perustuntemus oli apuna silloin, kun opiskelin heprean sukukieliä mm. nykyarabiaa ja klassista syyriaa, joita en enää osaa.
Pasi opettaa: ”Jeesus (Matt 22:36-37) ja häneen liittyen Martti Luther opetti, että ensimmäisen käskyn pitäminen on kaikkien käskyjen pitämisen lähtökohta. Jos ei pidetä ensimmäistä käskyä, muidenkaan käskyjen pitäminen ei onnistu. Siksi Daniel ei halunnut saastuttaa itseään epäjumalien uhreilla. Hän kyllä suostui opiskelemaan kaldealaista kulttuuria ja käyttämään uutta nimeään, muttei myymään sisintään.”

Massiivinen tietovuoto Japanissa
Japanin pörssiyhtiöissä ja niiden tytäryhtiöissä on raportoitu 215 tietovuototapausta tammi–lokakuun 2026 aikana. Luku ylittää jo aiemman vuotuisen ennätyksen. Yli puolet tapauksista julkistettiin pelkästään lokakuun aikana. Vuodettujen henkilötietojen määrä on noussut jo yli 350 miljoonaan. Taustalla ovat erityisesti laiton pääsy yhtiöiden tietokantajärjestelmiin tekoälyteknologian avulla. Jopa tietoturva-alan konsernilla kesti yli kaksi kuukautta havaita murto. Japanin hallitus on perustanut kyberhyökkäyksiin erikoistuneen sivuston ja tiivistänyt yhteistyötä eri toimijoiden kanssa. Ym. tilastossa ei ole huomioitu tietovuototapauksia listaamattomista yrityksistä eikä julkisesta sektorista (Lähde: Tokyo Shoko Research).

Perisynnin alainen ihmiskunta on käyttänyt uusia keksintöjä valitettavasti myös väärin, tällä kertaa tekoälyä. Luterilainen uskontunnustus opettaa: ”Aadamin lankeemuksen jälkeen kaikki ihmiset, jotka lisääntyvät luonnollisella tavalla, syntyvät synnissä (latinaksi ”cum peccato”), so. ilman jumalanpelkoa, ilman luottamusta Jumlaan sekä pahan himon hallitsemina, ja että tämä

alkusairaus ja perisynti (latinaksi ”hic morbus seu vitium originis”) on todella synti, joka tuomitsee ja tuo jo nyt mukanaan (latinaksi ”afferens nunc”) iankaikkisen kuoleman niille, jotka eivät kasteen ja Pyhän Hengen voimasta (latinaksi ”per baptismum et spiritum sanctum”) synny uudestaan.” (・・・) ” ihmiset eivät voi tulla vanhurskautetuiksi Jumalan edessä omin voimin, ansioin tai teoin, vaan että heille annetaan vanhurskaus lahjaksi (latinaksi ”gratis”) Kristuksen tähden uskon kautta (latinaksi ”propter Christum per fidem”), kun he uskovat, että heidät otetaan armoon (latinaksi ”in gratiam recipi”) ja että synnit annetaan anteeksi Kristuksen tähden, joka kuolemallaan on antanut hyvityksen (latinaksi ”satisfecit”) synneistämme. Tämän uskon Jumala lukee edessään kelpaavaksi vanhurskaudeksi (Room. 3:21 ss; Room. 4:5)”. (Augsburgin tunnustus)

Kiitos- ja esirukousaiheita

- Kiitos esirukouksesta käännöstyöni, terveyteni ja perheeni puolesta.
- Luterilainen opetus koskettaisi japanilaisten sydämiä internet-lähetystyönkin kautta.
- Kristuksen tähden lahjaksi saamamme usko toisi meillekin valoisaa iloa syksyn pimeydessä!

Lähetysterveisin, Ken Takaki (高木賢)

Kenin työn taloudellinen tuki Sleyn sivuston kautta:
https://www.taivaallinenlahja.fi/ken-takaki
Kenin työtä voi tukea MobilePayllakin: numero 60091
Sleyn jäseneksi voi hakea kätevästi sähköisellä lomakkeella:
https://www.sley.fi/sley/jaseneksi/
Sleyn jumalanpalvelukset ovat verkossa:
https://www.sley.fi/verkossa/jumalanpalveluksetverkossa/
Sleyn lähettien aikaisemmat kirjeet ovat luettavissa:
https://mediakirjasto.sley.fi/



Lahjoituspyyntö Japanin internet-lähetystyölle

Kristus kuoli ristillä koko maailman kaikkien ihmisten puolesta, myös japanilaisten puolesta.
Kenin työnäky on tämän pelastussanoman vieminen internetin kautta Japaniin.
Voit antaa Kenin internet-lähetystyölle kertalahjoituksesi MobilePaylla: Sley Ken Takaki. MobilePay: 60091.
Voit laittaa haluamasi summan myös tilisiirtona Sleyn lahjoitustilille:
Danske Bank: IBAN: FI13 8000 1500 7791 95 BIC: DABAFIHH.
Voitko käyttää ystävällisesti henkilökohtaista viitenumeroasi tai kirjoita viestikenttään:
Ken Takakin rengas (+ oma kotiseurakuntasi).
Viitenumero- ja osoiteasioista saat lisätietoja Lähetysosaston osastokoordinaattori Anu Laineelta (puh. 044 298 2601 tai anu.laine@sley.fi)
Jos haluat liittyä säännölliseksi kuukausilahjoittajaksi saat tietoa täältä:
https://www.taivaallinenlahja.fi/kuukausilahjoittaminen tai Leea Gröhniltä (leea.grohn@sley.fi)
Tukesi auttaa ilosanoman viemistä niiden japanilaisten pariin, jotka eivät vielä tunne Vapahtajaa.
Jumala lahjasi siunatkoon! Keräyslupa RA/2021/1127